



Namensänderung / Changement de nom / Cambiamento nome

unvollständig ausgefüllte Formulare können nicht bearbeitet werden
Les formulaires incomplets ne pourront pas être traités
I moduli incompleti non possono essere elaborati

Bisherige Angaben / Anciennes coordonnées / Dati precedenti

IBAN

Name, Vorname

Nom, prénom

Cognome, nome

Geburtsdatum

Date de naissance

Data di nascita

Nationalität/en

Nationalité(s)

Cittadinanza

mehrfache Staatsangehörigkeiten müssen angegeben werden
les nationalités multiples doivent toutes être indiquées
devono essere indicate tutte le cittadinanze

Neue Angaben / Nouvelles coordonnées / Nuovi dati

Name, Vorname

Nom, prénom

Cognome, nome

Adresse

Adresse

Indirizzo

PLZ, Ort

NPA, localité

NPA, località

Nationalität/en

Nationalité(s)

cittadinanza

mehrfache Staatsangehörigkeiten müssen angegeben werden
les nationalités multiples doivent toutes être indiquées
devono essere indicate tutte le cittadinanze

Telefon privat

N° de tél. privé

Telefono privato

Mobile privat

N° de portable privé

Cell. privato

Änderungsgrund

Motif du changement

Motivo del cambiamento



Die Maestro-Karte/n liegt/liegen diesem Formular bei (für Ersatzkartenbestellung)

La / Les carte(s) Maestro est / sont jointe(s) à ce formulaire (commande de cartes de remplacement)

La/e carta/e Maestro è/sono allegata/e al presente modulo (in caso di richiesta di sostituzione della carta)

Bitte Rückseite beachten
Veuillez lire au verso
Per favore, osservi il retro

Bitte senden Sie mir folgende Formulare
Veuillez m'envoyer les formulaires suivants
Vogliate inviarmi i seguenti moduli

☐ Zahlungsaufträge
Formules d'ordre de paiement
Ordini di pagamento

☐ QR-Rechnungen (neue Einzahlungsscheine)
QR-factures (nouveaux bulletins de versement)
QR-fatture (nuove polizze di versamento)

Ort, Datum
Lieu, date
Luogo, data

Unterschrift Kontoinhaber/in
Signature du titulaire du compte
Firma del titolare del conto

Verbindliche Unterschrift gemäss den allgemeinen Geschäftsbedingungen für die SKB
Signature engageant le titulaire du compte en droit selon Conditions générales de la CEPF
Firma vincolante secondo le Condizioni generali per la CRPF

Erläuterungen zur Namensänderung

Explications à propos du changement de nom

Spiegazioni relative al modulo «Cambiamento di nome»

Erforderliche Beilage

Zur Namensänderung müssen jeweils zwingend folgende Beilagen eingereicht werden:

- Eine Ausweiskopie (ID, Pass) welche entweder durch Ihren Personaldienst erstellt und nach Einsicht in den neuen Ausweis mit „Original eingesehen“, gemäss Identifikation analog einer Kontoeröffnung, bestätigt wurde, oder durch einen Notar beglaubigt bzw. durch eine Bank oder die Post echtheitsbestätigt wurde.
- Formular A

Bitte legen Sie die Ausweiskopie sowie das Formular A im Original dem Namensänderungsformular bei und senden Sie die Dokumente zusammen mit der allenfalls vorhandenen Maestro-Karte an folgende Adresse:

Eidgenössische Finanzverwaltung EFV
Sparkasse Bundespersonal SKB
Monbijoustrasse 118
3003 Bern

Pièces à joindre

Tout changement de nom doit impérativement donner lieu à l'envoi des documents suivants:

- une copie de la pièce d'identité (carte d'identité ou passeport). Cette copie doit soit avoir été délivrée par votre service du personnel et attestée, après consultation de la nouvelle pièce d'identité, par la mention «original vu» conformément au mode de vérification d'identité prévu pour une ouverture de compte, soit avoir été certifiée conforme par un notaire, ou avoir été certifiée authentique par une banque ou la Poste;
- le formulaire A.

Veuillez joindre la copie de la pièce d'identité et le formulaire A original au formulaire «Changement de nom» et envoyer le tout, avec la carte Maestro dont vous disposez éventuellement, à l'adresse suivante:

Administration fédérale des finances
Caisse d'épargne du personnel fédéral CEPF
Monbijoustrasse 118
3003 Berne

Allegati necessari

Per procedere al cambiamento di nome bisogna imperativamente presentare i seguenti allegati:

- una copia di un documento d'identità (carta d'identità, passaporto) che sia stata allestita dal Suo Servizio del personale e confermata con «visto originale» dopo visione del nuovo documento, analogamente all'identificazione per un'apertura di conto o che sia stata autenticata da un notaio o la cui autenticità sia stata attestata da una banca o dalla Posta;
- Modulo A.

Voglia allegare la copia del documento di identificazione come pure il Modulo A al presente modulo di cambiamento di nome che unitamente alla/alle carta/e Maestro (se a disposizione) vorrà spedire al seguente indirizzo:

Amministrazione federale delle finanze AFF
Cassa di risparmio del personale federale CRPF
Monbijoustrasse 118
3003 Berna



Vous trouvez le formulaire A en français sur internet sous www.skb.admin.ch

Il modulo A in italiano lo trovate su internet all'indirizzo www.skb.admin.ch

Formular A

Feststellung der/des wirtschaftlich Berechtigten

Kontoinhaber/in

IBAN

Name, Vorname

Adresse

PLZ, Ort

Geburtsdatum

Nationalität/en

mehrfache Staatsangehörigkeiten müssen angegeben werden

Berufliche Tätigkeit

Die Kontoinhaberin oder der Kontoinhaber erklärt hiermit (zutreffendes ankreuzen),

☐ dass sie/er selbst **alleine** an den Vermögenswerten wirtschaftlich berechtigt ist
oder

☐ dass folgende Person an den Vermögenswerten wirtschaftlich (mit)berechtigt ist (gilt nicht als Vollmacht):

Name, Vorname

Adresse

PLZ, Ort

Geburtsdatum

Nationalität/en

mehrfache Staatsangehörigkeiten müssen angegeben werden

Berufliche Tätigkeit

Beziehung zur/zum
Vertragspartner/in

Die Kontoinhaberin oder der Kontoinhaber verpflichtet sich, der SKB Änderungen jeweils unaufgefordert und umgehend mitzuteilen.

Ort, Datum

Unterschrift der Kontoinhaberin / des Kontoinhabers

Das vorsätzlich falsche Ausfüllen dieses Formulars ist strafbar (Artikel 251 des Schweizerischen Strafgesetzbuches [Urkundenfälschung]; Strafandrohung: Freiheitsstrafe bis zu fünf Jahren oder Geldstrafe).

Erläuterungen zum Formular A

Grundsätzliches

Die Kontoinhaberin oder der Kontoinhaber ist nach Ziffer 3.2 der allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) für die Sparkasse Bundespersonal (SKB) berechtigt, auf dem Konto bei der SKB nebst den eigenen Geldern auch Gelder der Ehegattin oder des Ehegatten, der eingetragenen Partnerin oder des eingetragenen Partners, der Lebenspartnerin oder des Lebenspartners, welche gemäss den Bestimmungen von PUBLICA einen Anspruch auf eine Lebenspartnerrente geltend machen könnten, sowie der minderjährigen Kinder anzulegen.

Die Kontoinhaberin oder der Kontoinhaber ist aufgrund des Geldwäschereigesetzes jedoch verpflichtet, gegenüber der SKB offenzulegen, ob die angelegten Gelder bei der SKB alleine ihr oder ihm gehören oder ob Gelder von einlageberechtigten Personen gemäss obenstehendem Absatz auf dem Konto angelegt sind (Abklärung der wirtschaftlichen Berechtigung).

Durch das Ausfüllen und Zusenden des Formulars A an die SKB kommt die Kontoinhaberin oder der Kontoinhaber dieser Pflicht nach. Allenfalls zu einem späteren Zeitpunkt eintretende Änderungen in Bezug auf die wirtschaftliche Berechtigung müssen durch erneutes Ausfüllen und Zusenden des Formulars A umgehend bekannt gegeben werden.

Anleitung zum Ausfüllen

Tragen Sie Ihre persönlichen Daten im Bereich „Kontoinhaber/in“ vollständig und korrekt ein.

Falls einzig Ihre Gelder bei der SKB angelegt sind, muss ausschliesslich das erste Feld angekreuzt werden.

Gehören die angelegten Gelder zum Teil oder ganz einer anderen einlageberechtigten Person nach Ziffer 3.2 der AGB, ist ausschliesslich das zweite Feld anzukreuzen und zusätzlich sind die Angaben dieser Person auszufüllen. Sollten an den Geldern mehrere einlageberechtigte Personen wirtschaftlich berechtigt sein, so füllen Sie bitte mehrere Formulare mit den entsprechenden Angaben aus.

Das Formular ist anschliessend durch die Kontoinhaberin oder den Kontoinhaber zu unterzeichnen und bei der SKB einzureichen.

Wichtige Hinweise

Das Formular A gilt nicht als Vollmacht. Die angegebenen Daten beeinflussen die Verfügungsberechtigung über das Konto in keiner Weise.